



**LEGEND**

- CABLAGGIO DEL COSTRUTTORE-FACORY WIRING  
CABLAGE DU CONSTRUCTEUR-KABELVERBINDUNG DURCH DEN HERSTELLER
- - - CABLAGGIO DELL'INSTALLATORE-WIRING BY OTHERS  
CABLAGE DE L'INSTALLATEUR-KABELVERBINDUNG BAUSEITS
- PUNTO COLLEGAMENTO APPARECCHI-TERMINAL COMPONENT  
CONNEXION COMPOSANTS-ANSCHLUSSSTELLEN AN KOMPONENTEN
- PUNTO COLLEGAMENTO MORSETTIERA-TERMINAL ON STRIP  
CONNEXION BORNE DE RACCORDEMENT-ANSCHLUSSSTELLEN AN KLEMMKASTEN
- ⊞ BOBINA-COIL  
BOBINE-SPULE
- ⌞ CONTATTO NORM. APERTO-NORMAL OPEN CONTACT  
CONTACT NORMALEMENT OUVERT-SCHLIESSER
- ⌞ CONTATTO NORM. CHIUSO-NORMAL CLOSE CONTACT  
CONTACT NORMALEMENT FERME-OFFNER
- ⊞ FUSIBILE-FUSE  
FUSIBLE-SICHERUNG
- ⊞ CONDENSATORE-CAPACITOR  
CONDENSEUR-KONDENSATOR
- C CONTATTORE COMPRESSORE-COMPRESSOR CONTACTOR  
CONTACTEUR COMPRESSEUR-KOMPRESSORKONTAKT
- CM MOTORE COMPRESSORE-COMPRESSOR MOTOR  
MOTEUR COMPRESSEUR-KOMPRESSOR MOTOR
- CWT PROTEZIONE TERMICA COMPRESSORE-COMPRESSOR OVERLOAD PROTECTOR  
PROTECTION THERMIQUE COMPRESSEUR-THERMOSCHUTZSCHALTER KOMPRESSOR
- CC CONDENSATORE COMPRESSORE-COMPRESSOR CAPACITOR  
CONDENSATEUR COMPRESSEUR-KONDENSATOR KOMPRESSOR
- FC CONDENSATORE MOTORE VENTILATORE-FAN CAPACITOR  
CONDENSATEUR MOTEUR VENTILATEUR-KONDENSATOR VENTILATOR
- OFM MOTORE VENTIL.UNITA' ESTERNA-FAN MOTOR EXTERNAL UNIT  
MOTEUR VENTIL. UNITE' EXTERIEURE-VENTILATORMOTOR AUSSENEINHEIT
- C-HTR RISCALDATORE DEL CARTER-CRANKCASE HEATER  
RECHAUFFEUR DE CARTER-KUBELWANNENEIZUNG
- RV VALVOLA D'INVERSIONE-REVERSING VALVE COIL  
SOUPAPE D'INVERSION-UMKEHRVENTIL
- TM SENSORE BATTERIA-BATTERY SENSOR  
BATTERIE SENSEUR-BATTERIE SENSOR

**WIRE COLOURS:**

- (A) MARRONE-BROWN-MARRON-BRAUN
- (B) BLU-BLUE-BLU-BLAU
- (C) NERO-BLACK-NOIR-SCHWARZ
- (Y/G) GIALLO/VERDE-YELLOW/GREEN  
JAUNE/VERT-GELB/GRÜN

**CONNECTIONS**

- S1-S2 SENSORE BATTERIA-BATTERY SENSOR  
BATTERIE SENSEUR-BATTERIE SENSOR
- Y- CONTATTORE COMPRESSORE-COMPRESSOR CONTACTOR  
CONTACTEUR COMPRESSEUR-KOMPRESSOR KONTAKT
- O- VALVOLA INVERSIONE - REVERSING VALVE COIL  
SOUPAPE D'INVERSION - UMKEHRVENTIL
- W2- VENTILATORE UNITA' ESTERNA - FAN EXTERNAL UNIT  
VENTIL. UNITE' EXTERIEURE-VENTILATOR AUSSENEINHEIT
- L-R FASE LINEA - PHASE LINE  
PHASE LIGNE - LEITUNGS PHASE
- N-C NEUTRO-NEUTRAL-NEUTRE-NEUTRAL

**NOTE:**

1- LA SEQUENZA DELLE CONNESSIONI NON E' CONCORDE COL LAYOUT FISICO  
LA SEQUENCE DES CONNESSIONS N'EST PAS REPRESENTATIVE DU LAYOUT PHYSIQUE  
THE CONNECTION SEQUENCE DOESN'T REPRESENT THE PHYSICAL LAYOUT  
DIE ANSCHLUSSFOLGE IST DEM PHYSIKALISCHEN LAYOUT NICHT ENTSPRECHEND

ATTENZIONE: LA VARIAZIONE O MANOMISSIONE DEI CABLAGGI E DELLE TARATURE DEI CONTROLLI PREVISTI PER QUESTA MACCHINA FA IMMEDIATAMENTE DECADERE OGNI GARANZIA DELLA STESSA.  
ATTENTION: LES MODIFICATION OU INTERVENTIONS SUR LE CABLAGE ET LES REGLAGES DES SECURITES PREVUES POUR CETTE MACHINE ENTRAINE LA SUPPRESSION DE TOUTE GARANTIE.  
ATTENTION: ANY WARRANTY IS DECLINED IN CASE OF FIELD CHANGES OF FACTORY WIRING AND SETTINGS.  
ACHTUNG: BEI UMSTELLUNGEN ODER VERLETZUNG DEL KONTROLLEICHUNG DIESER MASCHINE ENTFAELLT SOFORT UNSERE GARANTIEPLICHT.

1- MATERIALE: POLIETILENE SP. 0,12 SERIE POLIFLEX TIPO RI-830 DELLA DITTA RITRAMA (O SIMILARE) CON ADESIVO TIPO AP FONDO COLORE GIALLO  
 2- DITTURE COLORE NERO  
 3- LE DITTURE DEVONO ESSERE DURATURE IN CONFORMITA' A QUANTO PRESCRITTO DALLE NORME EN60 335-2-40

B031346H01-02

260

STATO DISEGNO : RILASCIATO				Carrier S.p.A. Via R. Sanzio, 9 20058 Villanova (MI) - Italy	
ANGOLO PROTEZIONE	QUOTE SENZA INDICAZIONI DI TOLLERANZA	GRADO DI PRECISIONE: UNI ISO 2768-m		Questo disegno e' di proprieta' della Societa' Carrier S.p.A. Tutti gli usi sono proibiti, eccetto quelli preventivamente autorizzati.	
MATERIALE: POLIETILENE SP 0,12 POLIFLEX TIPO RI-830	REVISIONE STAMPO	DISTINTA BASE	TITOLO		
FINITURA (colore):	Data:	NO	SCHEMA ELETTRICO		
COM.N.: 487	Disegnato	DISTRIB: L1	GCDU 08/12 HP-INTERNEC		
Questo componente deve essere in accordo con:	Riboldi G.	Data	SIZE	DISEGNO N°	REV
	96/11/05	96/11/05	B	B031346	02
	FARINA B.	Data	FOGLIO 01 DI 01		
	Visto	Data	SCALA: 1:1		
02 Eliminato dicitura per collegamento tra unita' interna ed unita' esterna		21/07/1999	RIBOLDI	BF	NR26907
01 Emissione Disegno					
sub	Descrizione Modifica	data	disegnato	contr.	visto